
**Tekstilije - Teksturirane filamentne preje - Slovar
(enakovreden ISO 8160:1987)**

Textiles - Textured filament yarns - Vocabulary

Textiles - Fils continus texturés - Vocabulaire

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST ISO 8160:1999
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d8463693-42fb-44df-8f51-f3eb9f16251d/sist-iso-8160-1999>

Deskriptorji: tekstilije, preje, teksturirane preje, slovar

ICS 01.040.59, 59.080.20

Referenčna številka
SIST ISO 8160:1999 (sl)

Nadaljevanje na straneh od 2 do 5

NACIONALNI UVOD

Standard SIST ISO 8160 (sl), Tekstilije - Teksturirane filamentne preje - Slovar, prva izdaja, 1999, ima status slovenskega standarda in je enakovreden mednarodnemu standardu ISO 8160:1987 (en), Textiles - Textured filament yarns – Vocabulary, First edition, 1987-03-15.

NACIONALNI PREDGOVOR

Mednarodni standard ISO 8160:1987 je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 38 Tekstilije.

Slovenski standard SIST ISO 8160:1999 je prevod mednarodnega standarda ISO 8160:1987. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni mednarodni standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor USM/TC TEK Tekstil in tekstilni izdelki.

Ta slovenski standard je dne 1999-10-26 odobril direktor USM.

ZVEZA S STANDARDOM

S prevzemom tega mednarodnega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen standarda, ki je že sprejet v nacionalno standardizacijo:

SIST ISO 10132:1999 (sl) Tekstilije - Teksturirana filamentna preja - Definicije

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "mednarodni standard", v SIST ISO 8160:1999 to pomeni "slovenski standard".
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Slovenski standard SIST ISO 8160:1999 je enakovreden mednarodnemu standardu ISO 8160:1987; od njega se razlikuje po tem, da ima dodan abecedni seznam slovenskih izrazov.

VSEBINA	Stran
1 Namen in področje uporabe.....	4
2 Izrazi in definicije.....	4
Abecedni seznam slovenskih izrazov	5
Abecedni seznam angleških izrazov	5

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST ISO 8160:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d8463693-42fb-44df-8f51-f3eb9f16251d/sist-iso-8160-1999>

Tekstilije - Teksturirane filamentne preje - Slovar

1 Namen in področje uporabe

Ta mednarodni standard poimenuje različne tipe teksturirane filamentne preje in jih opisuje z izrazi proizvodnih postopkov.

2 Izrazi in definicije

2.1 Teksturirana filamentna preja (kodranka): Multifilamentna ali monofilamentna preja z značilnimi zavoji oziroma kodri, zaradi katerih ima ali lahko po naknadni obdelavi pridobi raztegljivost oziroma voluminoznost, nabuhanost.

2.2 Preja iz filamentov različne krčljivosti: Preja, dobljena iz dveh filamentnih prej z različno krčljivostjo, s popolnoma ali delno razvitimi kodri; v zadnjem primeru se popolna kodravost pridobi z naknadno obdelavo, ponavadi toplotno.

2.3 Dvokomponentna preja: Preja, dobljena iz filamentov, ki jih v prerezu sestavljata dve komponenti različnih kemičnih ali fizikalnih lastnosti; kodri so popolnoma ali delno razviti ali prikriti; v zadnjih dveh primerih se popolna kodravost razvije z naknadno obdelavo.

2.4 Raztezno teksturirana preja: Teksturirana preja, izdelana v postopku, v katerem je na istem stroju popolno ali delno raztezanje združeno s postopkom teksturiranja.

2.5 Phalno kodrana preja: Preja, teksturirana tako, da se preja s prehitevanjem uvaja v segreto tlačno komoro in stiska.

2.6 Zobniško kodrana preja: Preja, teksturirana v postopku, v katerem se greta preja kodra s stiskanjem med zobatimi kolesi.

2.7 Z navideznim vitjem teksturirana preja: Preja, teksturirana v postopku, v katerem se preja v neprekinjenem postopku močno vije, toplotno stabilizira in odvija.

2.8 Lažno vita, stabilizirana teksturirana preja: Preja, teksturirana v postopku z navideznim vitjem in sočasno ali naknadno toplotno stabilizirana.

2.9 S sukanjem teksturirana preja: Preja, teksturirana v postopku, v katerem se dve preji skupaj posukata, toplotno stabilizirata, razsukata in ponovno ločita.

2.10 Pletilsko teksturirana preja: Preja, teksturirana v postopku, v katerem se splete v predivo, ki se vroče stabilizira, razplete in preja navije.

2.11 Šobno voluminizirana preja; nabuhana preja: Preja, teksturirana v postopku, v katerem se preja s prehitevanjem vodi skozi turbulentni tok medija (zrak, plin, para), ki filamente preplete in zazanka; z naknadno toplotno obdelavo ali brez nje.

2.12 Z vlečenjem prek konice rezila teksturirana preja: Preja, teksturirana v postopku, v katerem se segreta preja vodi prek konice rezila.

Abecedni seznam slovenskih izrazov

D	
dvokomponentna preja.	2.3
L	
lažno vita, stabilizirana teksturirana preja	2.8
N	
nabuhana preja	
P	
phalno kodrana preja	2.5
pletilsko teksturirana preja	2.10
preja iz filamentov različne krčljivosti	2.2
R	
raztežno teksturirana preja.....	2.4

S	
s sukanjem teksturirana preja	2.9
Š	
šobno voluminizirana preja.....	2.11
T	
teksturirana filamentna preja (kodranka).....	2.1
Z	
z navideznim vitjem teksturirana preja	2.7
zobniško kodrana preja	2.6
z vlečenjem prek konice rezila teksturirana preja	2.12

Abecedni seznam angleških izrazov

B		G	
bi-shrinkage yarn.....	2.2	gear-criped yarn	2.6
bi-component yarn	2.3	J	
C		jet-bulked yarn	2.11
compression chamber crimped yarn.....	2.5	K	
D		knit-de-knit yarn	2.10
draw-textured yarn	2.4	T	
E		textured filament yarn	2.1
edge-criped yarn	2.12	twist-textured yarn	2.9
F			
false-twist textured yarn	2.7		
false-twist stabilized (set) textured yarn	2.8		